



Kvantum-konstrukce čili arbitratívni konstrukce

muistaakseni



Arbitratívni konstrukce odpovídá vedlejší větě

uvedené spojkou *sikäli kuin* nebo *jos* – pokud,
pakiže:

Jos/sikäli kuin muistan...



Tvar slovesa této konstrukce je stejný jako v konstrukci finální

❖ kmen – znak 1. inf. – koncovka transl. – poss. suff.

ymmärtä-ä-kse-ni

käsittä-ä-kse-mme

muista-a-kse-en

tietä-ä-kse-mme

luul-la-kse-ni



Konstrukce však vyjadřuje podmínku, nikoli účel.

- ❖ Tietääkseni asia on näin.
- ❖ Muistaakseni avain on jäänyt kotiin.
- ❖ Luullakseni elokuvan esitys onnistuu.



Kromě významu spočívá rozdíl mezi finální a arbitrávní konstrukcí v tom,

- ❖ že subjekt konstrukce nemusí odkazovat na subjekt maticní věty, a
- ❖ maticní věta může být tím pádem i v pasívu:
- ❖ Luullakseni siitä ei tiedetä.